

## NOTICE DESCRIPTIVE

TYPE 5 MT

# CYCLOMOTEUR A 2 ROUES - MALAGUTI 49<sup>cc</sup> 5 VITESSES - TYPE 5 MT

construit par Flli G.A. MALAGUTI S. LAZZARO DI SAVENA - BOLOGNA (Italie)

REPRÉSENTANT DISTRIBUTEUR OFFICIELLEMENT ACCRÉDITÉ POUR LA FRANCE  
Monsieur Louis NAUD - 35, Bd Gaston-Crémieux - MARSEILLE

MARQUE : MALAGUTI.

TYPE : 5 MT.

GENRE : CYCLOMOTEUR.

CARROSSERIE : SPORT.

NOMBRE DE PLACES ASSISES : UNE.

### I. — Constitution générale du véhicule

NOMBRE DE ROUES : 2.

ROUE MOTRICE : 1 à l'arrière.

CHASSIS : Cadre double berceau en tube d'acier.

MISE EN MARCHÉ : Par manivelle et pédales.

### II. — Dimensions et poids

EMPATTEMENT : 1,094 m.

LONGUEUR : 1,740 m.

LARGEUR : 0,540 m.

HAUTEUR : 0,900 m.

POIDS DU VÉHICULE EN ORDRE DE MARCHÉ : 61 kg.

POIDS TOTAL MAXIMUM AUTORISÉ EN CHARGE : 200 kg.

### III. — Moteur

CONSTRUCTEUR : FRANCO MORINI - BOLOGNA.

TYPE : 5 MT - Explosion à 2 temps.

NOMBRE DE CYLINDRE : Un cylindre vertical avec lumière d'admission  $\varnothing$  15 mm brut de fonderie, culasse en alliage léger, avec ou sans ventilateur.

EMPLACEMENT : Le moteur se trouve fixé par trois boulons dans le cadre double berceau.

ALESAGE : 39 mm.

COURSE : 41,8 mm.

CYLINDRE : 49,94 cm<sup>3</sup>.

TAUX DE COMPRESSION : 1 : 9,5.

PUISSANCE CALCULÉE AU MAXIMUM DE TOURS DU MOTEUR : 1,27.

CARBURANT UTILISÉ : Mélange huile-essence 7 %.

RESERVOIR : Capacité 10 litres, posé et fixé au cadre par deux boulons.

RÉGIME DE ROTATION MAXIMUM : 4.300 tours-minute.

ECHAPPEMENT : CBA - Marque IGM 3803/5 visible latéralement grave. Dimensions : L 620 mm -  $\varnothing$  ext. 650 mm -  $\varnothing$  entrée 30 -  $\varnothing$  sortie 1 x 14 mm - Niveau sonore inférieur à 76 dBA - UTAC 71-15-07/1339.

ALIMENTATION MOTEUR : Carburateur Dell'Orto type SHA 14-12 avec filtre F 27 - pipe d'admission  $\varnothing$  12 - 14 mm.

ALLUMAGE : Par volant magnétique 6 V.

ANTI-PARASITE : Gabriel modèle 53500 agréé RTF n° M 51.

REFROIDISSEMENT : Par air avec ou sans ventilation.

### IV. — Transmission du mouvement

EMBAYAGE : A disque multiple à bain d'huile.

PEDALIER INCORPORE : Permettant l'entraînement de la roue arrière à une allure raisonnable sans le secours du moteur. Pour cela débrayer, passer la vitesse la plus haute et pédaler en maintenant le débrayage. La mise en route pour lancer le moteur se fait au point mort.

BOITE DE VITESSES : Cinq rapports commandés au pied par sélecteur, place à gauche du moteur.

COURONNE ARRIERE : 34 dents - Roues 2 1/2 x 18.

TRANSMISSION PRIMAIRE : Par engrenage - Rapport 1 : 4,214.

TRANSMISSION SECONDAIRE : Par chaîne - Rapport pignon et roue arrière 1 : 2,615.

COMBINAISON DES VITESSES :

1<sup>er</sup> rapport 1 : 2,909.

2<sup>me</sup> rapport 1 : 1,866.

3<sup>me</sup> rapport 1 : 1,444.

4<sup>me</sup> rapport 1 : 1,150.

5<sup>me</sup> rapport 1 : 1

**RAPPORT MOTEUR SUR ROUE ARRIERE :**

1 <sup>er</sup> rapport	32,054.
2 <sup>em</sup> rapport	20,561.
3 <sup>em</sup> rapport	15,909.
4 <sup>em</sup> rapport	12,672.
5 <sup>em</sup> rapport	11,019.

**VITESSE DU VEHICULE A 1.000 TOURS MINUTE MOTEUR**

1 <sup>o</sup>	3,205 km/h.
2 <sup>o</sup>	5,291 km/h.
3 <sup>o</sup>	6,838 km/h.
4 <sup>o</sup>	8,585 km/h.
5 <sup>o</sup>	9,873 km/h.

**VITESSE AU MAXIMUM DE TOURS (4.300 TOURS-MINUTE)  
EN 5<sup>e</sup> VITESSE : 42,450 km/h.**

**ROUES :** Jante 18 équipée de pneus

**INDICATEUR DE VITESSE :** Compteur incorporé dans phare.

**V. — Suspension**

**AVANT :** Fourche télescopique.

**ARRIERE :** Amortisseur sur balancier oscillant.

**VI. — Direction**

Directe sur fourche télescopique par guidon.

**VII. — Freinage**

**FREINS :** Type tambour à expansion Ø 118, commandés à l'avant par une poignée à droite du guidon, à l'arrière par une pédale placée sur le cadre à droite de la machine.

Surface active de freinage à l'avant : 44 cm<sup>2</sup>.

Surface active de freinage à l'arrière : 44 cm<sup>2</sup>.

**PROCES-VERBAL DE RECEPTION**

Il résulte des constatations effectuées le 3 mai 1972 à la demande du représentant distributeur officiellement accrédité en France, que le véhicule à moteur Franco MORINI type 5 MT, N° 7.000, ci-dessus décrit et présenté comme prototype d'une série :

**MALAGUTI 5 MT**

répond à la définition de l'article R 188 et satisfait aux prescriptions des articles R 69 à R 75 et R 194 à R 199 du Code de la Route et des arrêtés ministériels pris pour son application.

Marseille, le 2 juin 1972.

**L'Ingénieur Subdivisionnaire des Mines :**

F. MARLET.

**VU**

Marseille, le 5 juin 1972.

Pour l'Ingénieur des Mines,

l'Ingénieur des T.P.E. (Mines) délégué :

J. WARGNY.

**VU ET APPROUVE**

Enregistré sous le n° 159 RT

Marseille, le 6 juin 1972.

**L'Ingénieur en Chef des Mines :**

J.-P. POIRIER.

**VIII. — Eclairage et signalisation**

Alimenté par volant magnétique.

**PHARE AVANT :** Placé sur la fourche - trois lumières réglementaires comprenant : feux de position - feux de route et feux de croisement. Type agréé en Italie sous le n° IGM 0143 PMX.

**LANTERNE ARRIERE ET CATAPHOTE :** Placé sur garde-boue arrière. Type agréé en Italie sous le n° IGM 3457 LP et 5699 C.2.

**IX. — Divers**

**AVERTISSEUR :** Type agréé en Italie sous le n° IGM 1620 LMA.

**X. — Plaque et inscription**

Chaque machine est marquée par deux plaques d'identification.

1<sup>o</sup> Plaque rivetée au moteur indiquant le nom du constructeur du moteur, la cylindrée, la puissance, le type et le n° de série.

2<sup>o</sup> Plaque rivetée au cadre indiquant le nom du constructeur du cyclomoteur, le type, la cylindrée, le n° de série, la date et le lieu de la réception des Mines et les lettres CM. Le numérotage dans la série commence par le n° 7.000.

**CERTIFICAT DE CONFORMITE**

Nous soussigné, M. Louis NAUD, 35, boulevard Gaston Crémieux, 13 - MARSEILLE, représentant distributeur accrédité en FRANCE pour les motocycles : MALAGUTI - S. LAZZARO DISAVERNA - BOLOGNA (ITALIE)

certifions :

a) que le véhicule :

Genre : Cyclomoteur

Marque : Malaguti

Type : 5 MT

N° du moteur :

Source d'énergie : Mélange huile essence

Cylindrée : 49,93 cm<sup>3</sup> (2 temps)

Puissance administrative : 1 CV

Carrosserie : Cyclomoteur

Nombre de place assise y compris le conducteur: 1

Charge utile : 139

Poids à vide : 61

Poids total autorisé en charge : 200

est entièrement conforme au type décrit plus haut.

b) Que ce véhicule sort de nos magasins, le .....

Fait à Marseille, le .....

Signature,